



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 September 2014
Russian
Original: English

Шестидесят девятая сессия

Пункт 116 предварительной повестки дня*

Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

Предлагаемое положение о Премии Организации Объединенных Наций имени Нельсона Ролихлахлы Манделы

Записка Генерального секретаря

1. В соответствии с пунктом 2 резолюции 68/275 Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь имеет честь препроводить настоящим предлагаемое положение о Премии Организации Объединенных Наций имени Нельсона Ролихлахлы Манделы.
2. Генеральный секретарь представит информацию о любых связанных с этим вопросом финансовых последствиях, если таковые будут, в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

* A/69/150.



Предлагаемое положение о Премии Организации Объединенных Наций имени Нельсона Ролихлахлы Манделы

Статья 1

Цель

1. Цель Премии Организации Объединенных Наций имени Нельсона Ролихлахлы Манделы, учрежденной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 68/275 от 6 июня 2014 года, заключается в признании достижений тех, кто посвятил свою жизнь служению человечеству и содействует реализации целей и принципов Организации Объединенных Наций, а также отдать дань замечательной жизни Нельсона Ролихлахлы Манделы и его великому наследию примирения, политической эволюции и социальных преобразований.

Статья 2

Премия

1. Премия присуждается раз в пять лет в качестве награды за выдающиеся достижения двух лиц (одной женщины и одного мужчины), в знак признания их самоотверженного служения человечеству, и за их вклад в поощрение примирения и государственного строительства и в развитие общества в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций. Никто из сотрудников какой-либо организации системы Организации Объединенных Наций не имеет права на получение Премии.

2. Соответствующая запись гравировается на самом призе, который вручается каждому лауреату Премии. Форма и внешний вид приза определяется Комитетом по присуждению Премии Организации Объединенных Наций имени Нельсона Ролихлахлы Манделы (см. статью 4) в консультации с Генеральным секретарем.

3. Лауреаты Премии объявляются в мае того года, в течение которого происходит присуждение Премии. Премия вручается Генеральным секретарем во время празднования Генеральной Ассамблеей Международного дня Нельсона Манделы (18 июля) в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Впервые Премия, как ожидается, будет вручена в июле 2016 года.

Статья 3

Выдвижение кандидатур

1. Письменные заявки с выдвижением кандидатур на присуждение Премии могут подавать:

а) правительства государств-членов и государств — наблюдателей Организации Объединенных Наций;

б) учреждения и межправительственные организации, получившие постоянное приглашение участвовать в качестве наблюдателей в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета;

с) высшие учебные заведения, в частности университеты и другие учебные заведения, которые предлагают программу обучения, выходящего за рамки среднего образования, выдают дипломы о высшем образовании и утверждены и/или аккредитованы в качестве высших учебных заведений компетентными органами государств-членов, а также независимые исследовательские центры и институты, самоотверженно служащие человечеству, содействующие примирению и государственному строительству и участвующие в развитии общества;

д) неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете;

е) лауреаты этой Премии, если только они не являются действующими членами Комитета.

2. Заявки с выдвижением кандидатур подаются в секретариат Комитета не позднее 31 декабря года, предшествующего году, когда они должны рассматриваться. Секретариат препровождает полученные заявки в соответствии с настоящим положением членам Комитета.

3. Комитет, по мере возможности, созывается в марте того года, в ходе которого присуждается Премия, для избрания двух лауреатов Премии этого года.

Статья 4 Комитет

1. Лауреаты Премии избираются Комитетом (см. пункт 2 статьи 2 выше) в следующем составе:

а) пять представителей государств — членов Организации Объединенных Наций, избранных по одному от каждой из пяти региональных групп, а именно африканских государств, государств Азии и Тихого океана, восточно-европейских государств, государств Латинской Америки и Карибского бассейна и западноевропейских и других государств, на пятилетний срок;

б) Постоянный представитель Южной Африки при Организации Объединенных Наций, входящий в состав Комитета в качестве члена *ex officio*;

с) Председатель Генеральной Ассамблеи, выступающий в качестве Председателя Комитета.

2. Комитет избирает пять видных деятелей, внесших значительный вклад в дело служения человечеству и в содействие реализации целей и принципов Организации Объединенных Наций. Такие видные деятели являются почетными членами Комитета и выступают в качестве консультантов в течение пяти лет, причем этот срок может быть продлен по усмотрению Комитета.

3. В качестве секретариата Комитета выступает Департамент общественной информации.

4. Семь членов Комитета принимают свои решения консенсусом, при этом Комитет может принять собственные правила процедуры.